

Wspólna publikacja Instytutu Kultury Francuskiej w Turyngii oraz stowarzyszeń Bürgerbündnis gegen Rechtsextremismus i Weimarer Dreieck e.V. pod tytułem „**Raphaël Élizé – Begegnung mit der Stunde, die schmerzt**“ (**Raphaël Élizé – spotkanie z godziną bólu**)

Nowe opracowanie, dostępne w wersji elektronicznej i papierowej, poświęcone jest losom Raphaëla Élizé. Ta interesująca, a zarazem tragiczna postać była dotychczas w Niemczech niemal nieznaną. Po ucieczce z rodzicami z Martyniki do Francji w 1902 roku Élizé rozpoczyna studia i zostaje weterynarzem. W latach dwudziestych XX wieku angażuje się w działalność Partii Socjalistycznej, a w 1929 roku, w wyniku wyborów w miejscowości Sablé-sur-Sarthe, zostaje pierwszym ciemnoskórym burmistrzem we Francji. Po rozpoczęciu niemieckiej okupacji przyłącza się do ruchu oporu. Aresztowany w wyniku denuncjacji zostaje deportowany do Weimaru, gdzie musi pracować przymusowo w buchenwaldzkim podoboju przy Zakładach im. Wilhelma Gustloffa. 9 lutego 1945 ginie w czasie alianckiego nalotu na zakłady zbrojeniowe.

Nowo wydana broszura wydobywa z anonimowości osobę Élizé i nie tylko opowiada o jego życiu, lecz także w symboliczny i przykładowy sposób zwraca uwagę na losy jednej z 400 ofiar alianckiego nalotu. W opracowaniu zawarto także dokumenty poświęcone uroczystym obchodom rocznicy tego wydarzenia, które odbywają się regularnie od 2015 roku. Autorzy ukazują w nim ponadto udane sposoby zajmowania się trudną historią we współczesnej kulturze pamięci: grupa uczniów z Gimnazjum im. Heinricha Manna w Erfurcie, zajmując się biografią Raphaëla Élizé w kontekście historii drugiej wojny światowej, przetłumaczyła na język niemiecki fragmenty powieści „Rendez-vous avec l’heure qui blesse” (dt. „Begegnung mit der Stunde, die schmerzt”) Gastona-Paula Effa. Francuski autor i filozof napisał fikcyjny dziennik Raphaëla Élizé, w którym odtworzył jego życie i myśli. Dzięki uprzejmej zgodzie Wydawcy i Autora jego fragmenty ukazują się w niniejszym opracowaniu po raz pierwszy w języku niemieckim.

Broszura zawiera słowo wstępne, fragmenty tłumaczenia, artykuły prasowe oraz odpowiednie publiczne wypowiedzi, które przywołują pamięć o czasach grozy i zachęcają do zajmowania się ich historią. Głównym celem publikacji jest ukazanie tła przeszłych i współczesnych wydarzeń oraz uświadomienie sobie przyczyn występowania niektórych aspektów rzeczywistości, co jest niezwykle aktualnym zadaniem w dobie narastania rasizmu i tendencji prawicowych w Niemczech i Europie.

Broszura dostępna jest bezpłatnie w Europejskim Centrum Informacji w Turyngii (Europäisches Informations-Zentrum Thüringen, Anger 39, 99084 Erfurt). Pojedyncze egzemplarze można zamawiać pod adresem eiz@tsk.thueringen.de.

Publikacja elektroniczna dla nauczycieli będzie dostępna na stronie internetowej www.thillm.de

THÜRINGER INSTITUT FÜR LEHRERFORTBILDUNG, LEHRPLANENTWICKLUNG UND MEDIEN
(Schulportal/Weimarer Dreieck)

Übersetzt von Ewa Krauß